

Victor Holmgaard Frederiksen

Seoul, Seoul, South Korea

 vhfrederiksen@yonsei.ac.kr

 [linkedin.com/in/vhfdkkor](https://www.linkedin.com/in/vhfdkkor)

Summary

I am a polyglot (English, Danish, German and Korean) translator with around three years of experience in various fields, such as technical, legal, and marketing translation. I have worked as a freelance translator since March 2021, and before that I was a contract translator for several companies in South Korea, China, England and Spain. I have translated over 2000 documents, ranging from patents and contracts to brochures and websites.

Experience



Translator and owner

Lang Bridge - Translation and Localization

Mar 2020 - Present (3 years 6 months)



Marketing Translator

V&A Beauty

Oct 2022 - Mar 2023 (6 months)

I provide professional marketing translation services for V&A Beauty, a joint cosmetics brand venture between the Victoria and Albert Museum and Kakao Ventures.

I translate various types of marketing materials, such as web content, social media posts, brochures, flyers, newsletters, etc., from English into Korean and vice versa, using the latest CAT tools and translation memory systems to ensure consistency and quality across different language pairs.

I also create engaging and appealing graphic designs for V&A Beauty's online and offline marketing channels, using Adobe Illustrator and Photoshop to produce high-resolution images, logos, icons, banners, etc., that match V&A Beauty's brand identity, tone, and style.

I collaborate with other translators, graphic designers, and marketing managers to deliver high-quality and creative solutions for V&A Beauty's target audience, following the best practices and standards of marketing translation and graphic design.



Legal Translator

Kim & Chang

Jan 2023 - Feb 2023 (2 months)

I provide professional legal translation services for Kim and Chang Law Firm, one of the largest and most prestigious law firms in Korea.

I translate various types of legal documents, such as contracts, agreements, memoranda, court rulings, etc., from Korean into English and vice versa, using the latest CAT tools and translation memory systems to ensure consistency and quality across different language pairs.

I also edit and proofread the translated documents to ensure accuracy, clarity, and compliance with the relevant terminology and style guides.

I collaborate with other translators, lawyers, and paralegals to deliver high-quality and timely translation solutions for Kim and Chang's clients in various sectors, such as corporate, finance, intellectual property, litigation, and others.



Machine Technical Translator

MTorres Diseños Industriales, SAU

Sep 2022 - Feb 2023 (6 months)

I provide professional machine technical translation services for MTorres Diseños Industriales, SAU, a provider of innovative, integrated and intelligent automation solutions for the global industry.

I translate various types of technical documents, such as manuals, specifications, instructions, reports, etc., from Spanish into English and vice versa, using the latest CAT tools and translation memory systems to ensure consistency and quality across different language pairs.

I also edit and proofread the translated documents to ensure accuracy, clarity, and compliance with the relevant terminology and style guides.

I collaborate with other translators, engineers, and project managers to deliver high-quality and timely translation solutions for MTorres' clients in various sectors, such as aeronautics, paper converting, and others.



Voice Over Artist

서울지방경찰청(Seoul Metropolitan Police Agency)

Oct 2022 - Oct 2022 (1 month)

I provide professional voice over services for the Seoul Metropolitan Police, voicing Miranda Rights in English and Japanese.

I record clear and accurate voice overs for the police officers to use when arresting suspects, informing them of their rights and obligations under the law.

I also edit and proofread the voice over scripts to ensure consistency and quality across different languages and dialects.

I collaborate with other voice over artists, translators, and police officers to deliver high-quality and timely voice over solutions for the Seoul Metropolitan Police.



Marketing Translator

NutriFact

Sep 2022 - Sep 2022 (1 month)

- I provide professional marketing translation services for Nutrifact, a leading supplement brand that offers natural and effective products for health and wellness.

- I translate various types of marketing materials, such as web content, social media posts, brochures, flyers, newsletters, etc., from Korean into English and vice versa, using the latest CAT tools and translation memory systems to ensure consistency and quality across different language pairs.

- I also create engaging and appealing graphic designs for Nutrifact's online and offline marketing channels, using Adobe Illustrator and Photoshop to produce high-resolution images, logos, icons, banners, etc., that match Nutrifact's brand identity, tone, and style.

- I collaborate with other translators, graphic designers, and marketing managers to deliver high-quality and creative solutions for Nutrifact's target audience, following the best practices and standards of marketing translation and graphic design.



Debate Instructor

IBA Songdo

May 2022 - Aug 2022 (4 months)

I teach debate skills and strategies to students at IBA (Ivy Bridge Academy) Songdo, a leading educational institution that offers academic enrichment programs for elementary, middle, and high school students.

I design and deliver engaging and interactive debate lessons that cover various topics, such as biotechnology, ethics, and history, using the World Schools Style (WSS) format.

I also help students improve their English language proficiency, especially in speaking, listening, and critical thinking, through debate practice and feedback.

I collaborate with other debate instructors, coordinators, and judges to organize and participate in local and national debate tournaments and events.

Subtitle Translator

TV2 Nord

Mar 2020 - Jun 2022 (2 years 4 months)

Private Tutor

MentorDanmark

Oct 2018 - Jul 2020 (1 year 10 months)

I tutor students in biology, chemistry, german and math at MentorDanmark, a leading tutoring company that offers personalized and flexible learning solutions for students of all ages and levels.

I design and deliver customized and interactive tutoring sessions that suit the individual needs, goals, and learning styles of each student.

I also help students improve their academic performance, confidence, and motivation, through regular feedback and guidance.

I collaborate with other tutors, mentors, and coordinators to ensure the quality and effectiveness of the tutoring services.

YouTube

Self-employed

Apr 2014 - Aug 2017 (3 years 5 months)

I create and host ScreenHorror, a YouTube channel that focuses on Minecraft tutorials. The channel amassed over 30,000 subscribers and nearly 8 million views.

I produce and edit high-quality and engaging videos that cover various aspects of Minecraft, such as building, crafting, exploring, modding, etc.

I also interact with my audience through comments, live streams, and social media, providing tips, feedback, and entertainment.

I collaborate with other YouTube creators, sponsors, and partners to grow my channel and reach new audiences.

Inventory Control Manager

Aarhus Løve Apotek

Feb 2016 - Jul 2017 (1 year 6 months)

I managed the inventory control operations at Loeve Apotek, a leading pharmacy chain in Denmark that offers a wide range of health and wellness products and services.

I implemented policies, objectives, and initiatives that optimized the inventory management efficiency and accuracy at Loeve Apotek. I employed standards, metrics, and procedures that ensured the proper ordering, storing, and distributing of materials, products, and supplies.

I also conducted regular inventory audits and analysis using various inventory management software, such as Microsoft Dynamics NAV, SAP Business One, and Plunet. I monitored the inventory levels and trends of Loeve Apotek and reported on the inventory performance and issues to the upper management.

I collaborated with other inventory control managers, warehouse staff, suppliers, and customers to ensure the smooth and timely delivery and receipt of inventory. I also provided training and guidance to the inventory control staff and ensured their compliance with the relevant regulations and standards.

Education



Yonsei University

Bachelor's degree, Economics



Herlufsholm Skole og Gods

High School Diploma



Københavns Universitet - University of Copenhagen

Bachelor's degree, Biotechnology